

Metodické vysvetlivky	Methodological notes
<p>Do odvetvia <b>vnútorného obchodu</b> patria podnikateľské subjekty s prevažujúcou činnosťou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– veľkoobchod, maloobchod a oprava motorových vozidiel a motocyklov</li> <li>– veľkoobchod okrem motorových vozidiel a motocyklov</li> <li>– maloobchod okrem motorových vozidiel a motocyklov.</li> </ul> <p><b>Veľkoobchod, maloobchod a oprava motorových vozidiel a motocyklov</b> zahŕňa všetky aktivity (s výnimkou výroby a požičiavania), súvisiace s motorovými vozidlami a motocyklami vrátane nákladných áut a kamiónov. Vylučuje maloobchodný predaj pohonných látok a mastiacich alebo chladiacich výrobkov.</p> <p><b>Veľkoobchod okrem motorových vozidiel a motocyklov</b> zahŕňa predaj nového a použitého tovaru na ďalší predaj a spracovanie, prípadne sprostredkovanie veľkoobchodu za sprostredkovateľskú províziu. Zahŕňa tiež zvyčajné manipulácie súvisiace s veľkoobchodom, ako zhromažďovanie, triedenie tovaru podľa kvality a veľkosti vo veľkých množstvách, prebalenie, fľaškovanie, redistribúciu v menších množstvách, skladovanie, chladenie a pod. Vylučuje veľkoobchodný predaj motorových vozidiel a príslušenstiev pre motorové vozidlá.</p> <p><b>Maloobchod okrem motorových vozidiel a motocyklov</b> zahŕňa predaj nového a použitého tovaru, príp. vlastných výrobkov konečnému spotrebiteľovi pre osobnú alebo domácu spotrebu, realizovaný prevažne v jednotkách maloobchodnej siete (napr. predajňa, stánok, obchodný dom, benzínové čerpadlo), ale aj zásielkovým predajom, podomovými obchodníkmi a pod. Zahŕňa tiež maloobchodný predaj pohonných látok a mastiacich alebo chladiacich výrobkov.</p>	<p>The branch of <b>internal trade</b> includes entrepreneurial subjects with the following prevailing activity:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– wholesale, retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</li> <li>– wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</li> <li>– retail trade, except of motor vehicles and motorcycles.</li> </ul> <p><b>Wholesale, retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</b> includes all activities (except production and renting) related to motor vehicles and motorcycles, including lorries and trucks. It excludes retail sale of automotive fuel and lubricating or cooling products.</p> <p><b>Wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</b> includes sale of new and used goods for next sale and processing or wholesale intermediation involving acting as an agent or broker on commission. Also usual manipulations related to wholesale trade such as assembling, sorting and grading goods according to quality and size in large quantity, repacking, bottling, redistribution in lower quantity, storage, refrigeration, etc. It excludes wholesale of motor vehicles and accessories for motor vehicles.</p> <p><b>Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</b> includes sale of new and used goods or own products to final consumer for personal or domestic consumption realized mainly in retail network units (i. e. shop, stand, department store, petrol station) and also consignment sale, hawkers etc. This division also includes retail sale of automotive fuel and lubricating or cooling products.</p>
Definície	Definitions
<p><b>Tržby za vlastné výkony a tovar</b> predstavujú hodnotu tržieb z predaja vlastných výrobkov, služieb a obchodného tovaru, realizovanú v sledovanom období a určenú pre tuzemských aj zahraničných odberateľov, sú bez dane z pridanej hodnoty.</p>	<p><b>Turnover</b> represents a value of receipts from sale of goods, own products and service realized in the reference period and specified for inland and foreign customers, data is published without value added tax.</p>
Zdroj údajov	Source
<p>Všetky publikované údaje sú výsledkom spracovaní ŠÚ SR.</p> <p>Podrobnejšie informácie sú dostupné na internetovej stránke Štatistického úradu SR v časti Odvetvové štatistiky – Obchod a stravovacie služby, ako aj vo verejnej databáze Štatistického úradu SR DATAcube.</p>	<p>All published data is the result of the SO SR processing.</p> <p>More detailed information is available on the website of the Statistical Office of the Slovak Republic in the section Industry statistics – Trade and Catering Services, as well as in the public database of the Slovak Statistical Office DATAcube.</p>